

Utku Türk

Address: Bogazici University, John Freely Building, Door no: 314

✉ utku.turk@boun.edu.tr

🌐 <https://tr.linkedin.com/in/utkuturk>

📱 utkuturk

💡 Areas of Interest

Broad

Linguistics, Computer Science, Teaching

Narrow

Historical Linguistics, Corpus Linguistics, Sociolinguistics, Bio-patterns on Language, Digital Literacy, Using Online Media in Language Learning and Teaching

🎓 Education

DEGREE-SEEKING PROGRAMS

2017-

M.A in Linguistics, Bogazici University

- Remedial year
- Employed as Research Assistant

2014-2015

Exchange Program in Applied Linguistics, UCLA

- Throughout the whole experience, I learned to make quick decisions in challenging multi-cultural situations.

2012-2017

B.A in Translation Studies, Bogazici University

- Translation Theories
- Interdisciplinary Studies including Economics, Politics, Philosophy, etc.

'12

Teacher Training, Tekirdag Anadolu Ogretmen Highschool

NON-DEGREE STUDIES

2018 Summer

Arché Project, Linguistics Summer Camp

2018

Data Science, UC San DiegoX

👛 Professional Experience

RESEARCH ASSISTANT

2018-

Bogazici University. In my remedial year, I got accepted as a Research Assistant in the Linguistics Department. I also perform Teaching Assistant duties such as teaching problem

sessions, preparing and grading assignments, and assisting the faculty.

PROOFREADING

2016-2018 *Turkish, English, and Spanish Proofreader at ProTranslate.*

TRANSLATING

May 2013 *U.S. Consulate General Istanbul.* I worked as a consecutive interpreter for Ann Symons, the former president of the American Librarians Association.

2013 *SDL Turkey.* I worked as an intern.

ORGANIZING

2018 Organizer, *Student Conference on Theoretical and Experimental Linguistics.* Department of Linguistics, Bogazici University

2015 Organize, *National Workshop of Translation Students, TÜÇEB.* Translation Student Club, Bogazici University

OUTREACH

2015 Notetaker for *UCLA Clockwork*, helped students with disabilities.

2014 Volunteer Subtitle Translator for *Khan Academy*

2013 President of the *Bogazici University Translation Club*

Research Experience

2018- Project Assistant in TABILAB, BOGAZICI UNIVERSITY

- Data Annotator: I annotate Turkish sentences and make guidelines for Universal Dependency Project.

- Projects: Universal Dependency

2018- Member of QUANTITATIVE LINGUISTICS CIRCLE

- We design psycholinguistics and corpus linguistics experiments in Turkish.

- We are planning to create an open library for experiment templates for future Turkish experiments.

Publications

JOURNAL

2014 **Evire Çevire:** This side is up!

- I worked as an Editor for the journal consisting of side-by-side translations from various languages.

Presentations

PUBLIC TALKS

2016

Constantine the Great as a Translator. Talk given at National Workshop of Translation Students, TÜÇEB, Turkey.

Funding & Grants

INTERNAL & EXTERNAL FUNDING

2012-2017

Governmental Funding for top 100 students in University Entrance Exam

Hobbies

BLOGGING: I share my opinions on the books I read and love on a personal blog: [KINDLE GÜNLÜĞÜ](#)

CODING: I spent most of my free time trying to learn a new coding language and create some help pages or tutorials for the languages I knew on my [GITHUB](#) account.

OTHER: Trekking, Swimming, Sightseeing of Historical Places, E-sports

Skills

LANGUAGES

TRUTH: Native

ENGLISH AND SPANISH: Full Professional Proficiency

AZERBAIJANI AND PERSIAN: Elementary Level

COMPUTING

PROGRAMMING & STATISTICS: R, Ruby, JavaScript, Python, Swift, RegEx

EXPERIMENTAL: E-Prime, Ibexfarm, Experiment Builder, Eyelink, Universal Dependencies

TRANSLATION TOOLS: TRADOS, memoQ, Nubuto, smartCAT, XTRF

CLASSES

PHONOLOGY AND MORPHOLOGY OF MODERN TURKISH (LING₃₁₃), SYNTAX AND SEMANTICS OF MODERN TURKISH (LING₃₁₄), LANGUAGE TYPOLOGY (LING₂₀₆), PHONETIC (LING₁₀₄), PHONOLOGY (LING₂₀₁), SEMANTICS (LING₃₀₅), BRAIN LANGUAGE (LING₃₁₆), ETYMOLOGY (TR₂₀₁)

Last updated: April 11, 2018 •